

排灣族 milimilingan 程式化敘事的考察 ——以「重疊人名」及「重覆」為探討中心

曾基瑋*
作者改名為曾榮基

摘 要

milimilingan 是排灣族特殊的口頭故事。其龐大的篇幅、複雜的細節以及「重疊人名」使得它有別於排灣族其他口頭文類。但是歷來的研究尚未對這兩項特徵深入探討。於是本文使用帕里 (M. Parry) 及洛德 (A. B. Lord) 的「程式」(formula) 概念來考察 milimilingan 的敘事，發現「重疊人名」及「重覆」具有「程式」的作用。

「重疊人名」的使用與敘事的格律息息相關。其選用、出現次序及排列組合深受聲學規則及排灣族命名法則的制約，故事人名是整組地被使用，這正是「重疊人名」做為「程式」的證明。再者，「重覆」讓講述者預思下文，幫助聽眾記憶，並加強聽與說之間的互動，也做為故事的結構基礎，對於講述者及聽眾具有重要意義。這些「重覆」的敘事段落自成一格，卻又可以根據情境需要隨意組構成較長的故事。這也正是它們作為是獨立「程式」的證明。

milimilingan 是道地的「程式化敘事」。透過程式化的敘事，milimilingan 得以發展出龐大的篇幅及繁複的風格，並強調了美感娛樂的效果。也就是說，因為程式化敘事的關係，使得 milimilingan 與排灣族其他口頭文類有所分別。

關鍵字：排灣族、民間敘事、程式、重疊人名、重覆、民間文學文類、milimilingan(mirimiringan)、tjaucikel(tjautsiker)

* 清華大學台灣文學研究所碩士